

HAYNT IZ PURIM, BRIDER

Haynt iz purim, brider
Es iz der yontev groys
Lomir zingen lider
Un geyn fun hoyz tsu hoyz.
Lakh, yidele lakh.
Kinds kinder gedenken dem nes
Zingt, kinderlekh zingt
Tantst freylekh un shpringt.
Dem tayern tog nit fargesn
Haynt iz purim brider..!

הײַנט איז פורים, ברידער
עס איז דער יום-טוב גרויס
לאָמיר זינגען לידער
און גיין פֿון הויז צו הויז.
לאָך, יידעלע לאָך.
קינדס קינדער געדענקען דעם נס
זינגט, קינדערלעך זינגט
טאַנצט פֿריילעך און שפּרינגט
דעם טײַערן טאָג ניט פֿאַרגעסן
הײַנט איז פורים ברידער..!

*Frères, c'est aujourd'hui Pourim
C'est une grande fête
Entonnons des chansons
Riez, juifs, riez
Les enfants de vos enfants se rappellent les miracles
Chantez enfants chantez
Dansez joyeusement et sautez en l'air
Afin de ne pas oublier ce jour précieux
Aujourd'hui c'est Pourim !*